



SÁTT

VSA-samningur milli Eimskips Íslands ehf. (hér eftir Eimskip) og Royal Arctic Line A/S (hér eftir RAL), sem fjallað er um í ákvörðun þessari brýtur í bága við 10. gr. samkeppnislaga nr. 44/2005. Með heimild í 15. gr. samkeppnislaga veitir Samkeppniseftirlitið samningnum undanþágu frá 10. gr. laganna. Gildir undanþága til 1. maí 2024. Er undanþágan bundin eftirfarandi skilyrðum:

1. gr.

Meðan undanþágan gildir skulu Eimskip og RAL tilkynna Samkeppniseftirlitinu án ástæðulaus dráttar um allar breytingar á VSA-samningnum, sem og um allt samstarf milli félaganna, alla samninga, munnlega og skriflega, sem félögin kunna að gera sín á milli svo og breytingar á þeim.

2. gr.

Þegar RAL hefur laust flutningspláss um borð, þá skal RAL eftir fremsta megni, sinna markaði til og frá Íslandi sem sjálfstæður flutningsaðili, með því að forgangsraða sölu á flutningsplássinu með þeim hætti að slíkt pláss skal fyrst selt með beinum hætti til almennra viðskiptavina á umræddum markaði, þá næst selt til þriðja aðila líkt og umboðsmanna og flutningsmiðlara, sem og annarra alþjóðlegra skipafélaga, en í síðasta lagi og aðeins í kjölfar framangreinds má bjóða slíkt flutningspláss til Eimskips á grundvelli fyrirkomulagsins í ákvæðum 3.3.2.1 og 3.3.2.3 í VSA-samningnum.

3. gr.

Á fyrsta virka degi eftir 1. febrúar ár hvert skal RAL senda Samkeppniseftirlitinu sem viðhengi með tölvupósti, skýrslu sem sýnir fjölda viðskipta milli félagsins og Eimskips eða tengdra félaga á grundvelli fyrirkomulagsins í ákvæðum 3.3.2.1 og 3.3.2.3 í VSA-samningnum, fyrir árið á undan þar sem fram kemur fjöldi gáma og tekjur vegna umrædds gámafjölda til/frá Íslandi. Fjöldatölurnar skulu því innihalda og sýna hversu oft og að hvaða marki ákvæðum 3.3.2.1 og 3.3.2.3 í VSA-samningnum var beitt. Skýrsla RAL skal einnig innihalda samanburð á flutningsmagni og tekjum vegna viðskiptanna við Eimskip og tengd félög annars vegar, og viðskipta sem aflað var á almennum markaði til/frá Íslandi hins vegar.

4. gr.

Einnig er Eimskip og RAL óheimil eftirfarandi háttsemi á sviði hins tilkynnta samstarfs:

1. Samráð aðila um söluverð flutningaþjónustu til þriðju aðila.
2. Samráð aðila um sameiginlegt aukagjald sem leggja skuli á þriðju aðila við sölu á flutningaþjónustu.
3. Samráð aðila um önnur sérstök viðskiptakjör við sölu á flutningaþjónustu til þriðju aðila.
4. Skipting markaða á milli aðila.
5. Skipting viðskiptavina á milli aðila.



6. Upplýsingaskipti á milli aðila um viðkvæmar samkeppnislegar upplýsingar, að undanskildum upplýsingum um tæknilegan rekstur skipa eða öryggi skips.
7. Eimskip og RAL, hvoru um sig, skal vera heimilt að leigja út til þriðja aðila pláss sitt á skipunum, í hluta eða í heild, bæði tímabundið eða ótímabundið, samkvæmt einstökum samningum sem uppfylla skilyrði 1.-6. töluliðar.
8. Eimskip ber að velta RAL aðgang að höfnum sínum á Íslandi til lestunar og losunar, bæði núverandi og þeim sem síðar kynnu að verða til, samkvæmt
 - a. sanngjörnum og eðlilegum kjörum og án mismununar, auk þess sem
 - b. Eimskip er óheimilt að leggja nokkrar hömlur á aðgang RAL að hinum íslenska markaði.
9. Eimskip er óheimilt að rífta samstarfinu án undangenginnar tilkynningar, innan sanngjarns frests, sem gæfi RAL tækifæri til að grípa til nauðsynlegra ráðstafana í því skyni að halda áfram starfsemi sinni á Íslandi, án þátttöku í hinu tilkynnta samstarfi. Skal umræddur tilkynningarfrestur elgi vera skemmri en tvö ár, reiknað frá lokum upphaflegs bindistíma, að því leyti sem við á. Á þetta ekki við um riftun vegna verulegra vanefnda og/eða vegna breytinga á grundvallarforsendum samnings þessa.

5. gr.

Framangreind ákvæði 2. gr. og 3. gr. gilda aðeins um RAL.

6. gr.

Brot á framangreindum fyrirmælum varða viðurlögum skv. IX. kafla samkeppnislaga.

7. gr.

Skilyrði þessi eru undirrituð á íslensku og ensku. Ef ósamræmi er á milli íslensku og ensku útgáfunnar, skal íslenska útgáfan ganga framur.

VNA



SETTLEMENT

The notified VSA-agreement, between Eimskip Ísland ehf. (hereinafter Eimskip) and Royal Arctic Line A/S (hereinafter RAL), is incompatible with Article 10 of the Icelandic Competition Law Act no. 44/2005. Pursuant to Article 15 of the Icelandic Competition Law Act, the Icelandic Competition Authority grants the notified VSA-agreement, an exemption from the Article 10 of the Icelandic Competition Law Act. The exemption is granted until 1 May 2024. The exemption is subject to the following conditions:

Article 1.

During the term of the exemption, Eimskip and RAL shall notify the Icelandic Competition Authority, without any unnecessary delay, on any changes made to the notified VSA-agreement, and of any cooperation between the parties, all agreements, both oral and written, that the parties may conclude between themselves and any future changes to such agreements.

Article 2.

When RAL has unused slots on board, RAL shall, on a best effort basis, act on its commercial objectives to address the market to and from Iceland as an independent operator, by selling the available capacity by prioritizing direct customers in the market, followed by a 3rd party consolidators and forwarders, as well as other global shipping lines, and only then, if available and relevant, will such unused slots be offered to Eimskip in accordance with the mechanism set out in both clause 3.3.2.1 and 3.3.2.3 of the VSA.

Article 3.

Every year on the first working day after February 1st, RAL shall submit to the Icelandic Competition Authority via email attachment a report showing the number of business transactions made with Eimskip or its affiliated companies under the mechanism set out in clauses 3.3.2.1 and 3.3.2.3 of the VSA during the previous calendar year, including the number of containers as well as the revenue related to this container volume to/from Iceland. The reported volume will thereby show how often and to which extent clauses 3.3.2.1 and 3.3.2.3 were invoked in the VSA contract. RAL will also in the same report contrast the Eimskip and known affiliates' volume and revenue with volume and revenue obtained from business achieved through the general markets to/from Iceland.

Article 4.

Additionally, and within the scope of the notified co-operation, Eimskip and RAL may not:

1. Fix prices when selling shipping services to third parties.
2. Agree on joint surcharges to impose on third parties when selling shipping services.
3. Agree on other individual trading conditions when selling shipping services to third parties.
4. Allocate markets between them.

VMA



5. Allocate customers between them.
6. Exchange competitive sensitive information between them, except for matters related to the technical operation/safety of the vessel.
7. Both Eimskip and RAL shall have the right to sub-charter in whole or in part for a time-limited or time-unlimited period their respective space on the vessels to third parties through individual agreements in accordance with 1-6.
8. Eimskip must grant RAL access to use its present or future ports and stevedoring facilities in Iceland on
 - a. fair, reasonable, and non-discriminatory terms and
 - b. may not put any obstacles in place restricting RAL's access to the Icelandic market.
9. Eimskip may not terminate the co-operation without giving a fair and reasonable notice enabling RAL to take the necessary measures to continue to operate in Iceland without the notified co-operation. Such notice period shall in no event be shorter than two years calculated from the lapse of any initial lock-in period. For the avoidance of doubt this does not apply to termination in relation to material default and/or due to material change in the premises underlying the agreement.

Article 5.

Above-mentioned Article 2. and Article 3., only apply to RAL.

Article 6.

Breach of the above-mentioned conditions are subject to sanctions according to chapter IX. of the Competition Law Act.

Article 7.

These commitments are signed both in Icelandic and English. In the event of any discrepancy, the Icelandic version shall prevail.

VFA



Reykjavík, 17. apríl 2019

F.h. Samkeppniseftirlitsins

F.h. Eimskips Íslands ehf.

F.h. Royal Arctic Line A/S

Verner Hammeken